

Inhalt

Helmut Braun	
The Forbidden Tree	
Rose Ausländers Gedichte in englischer Sprache.....	7
Matthias Bauer	
Trauma oder Rettung	
Rose Ausländer und die englische Sprache.....	15
Rose Ausländer	
Englische Gedichte	
Auswahl von Manuskripten und Typoskripten	
Übertragungen ins Deutsche von Gerlinde Roth.....	35
Rose Ausländer	
The Poet In Two Worlds	
Übertragung ins Deutsche von Nele Braun	87
Eva Hesse	
Marianne Moore	
Das textverliebte Leben (1887-1971).....	90
Die „New York City Writers‘ Conference at Staten Islands“	
Übertragungen ins Deutsche von Gerlinde Roth	107
Der Briefwechsel Rose Ausländer – Marianne Moore	
Übertragungen ins Deutsche von Gerlinde Roth	118
Helmut Braun	
Zur Publikationsgeschichte des	
englischen Werkes von Rose Ausländer	165
Der Herausgeber und die Übersetzerin	167
Quellenverzeichnis	168